Saioa Sánchez ha sido trasladada de Soto del Real a Rennes

AMNISTIAREN ALDEKO ETA ERREPRESIOAREN AURKAKO MUGIMENDUA :: 21/07/2018

La presa política de Berango Saioa Sánchez fue trasladada ayer de la cárcel de Soto del Real (382 km) a la de Rennes (801 km)

[Euskara]

Saioa Sanchez Soto del Realetik Rennesera lekualdatu dute

Saioa Sanchez Berangoko preso politikoa Soto del Realeko kartzelatik (382 km) Rennesekora (801 km) lekualdatu zuten atzo. Apirilaren 18an Frantziako Estatuak Saioa Espainiaren esku utzi zuen aldi baterako, Audientzia Nazionalean Iñigo Zapirain eta Beatriz Etxebarriarekin batera epaitua izan zedin. Orain, Estatu espainolak frantsesaren esku utzi du berriro Pariseko Auzitegian ezarri zioten 28 urteko espetxe zigorra betetzen jarrai dezan. Azken hiru hilabeteetan Brieva eta Soto del Realeko kartzeletan egon da.

Ekainaren 6an burutu zuten Iñigo eta Beari torturaren bidez lapurtutako deklarazioetan oinarrituta egon den epaiketa eta ekainaren 25ean kaleratu zuten epaia. Hirurei 15na urteko espetxe zigorra ezarri zieten nazioarte mailan onartuta dagoen torturari buruzko Istanbulgo txostenari muzin eginez eta torturaren eta bere arduradunen zigorgabetasunari ateak irekiz.

Saioa Sanchez 2007ko abendutik dago kartzelan eta Versailles, Fleury, Poitiers-Vivonne, Nantes, Roanne, Estremera, Rennes, Brieva eta Soto del Realeko kartzeletatik igaro da. Hauxe da Renneseko kartzelako helbidea:

Saioa Sanchez Iturregi

Centre Pénitentiaire Pour Femmes

18 bis Rue de Châtillon

35.031 Rennes-Cédex

Euskal Herria, 2018ko uztailaren 20.

Amnistiaren Aldeko eta Errepresioaren Aurkako Mugimendua.

[Castellano]

La presa política de Berango Saioa Sánchez fue trasladada ayer de la cárcel de Soto del Real (382 km) a la de Rennes (801 km). El 18 de abril el Estado francés puso a Saioa en manos del Estado español de manera temporal para que fuera juzgada junto a Iñigo Zapirain y Beatriz Etxebarria en la Audiencia Nacional. Ahora, el Estado español la ha vuelto a dejar en manos del francés para que siga cumpliendo la condena de 28 años que le

impuso el Tribunal de París. Durante los últimos tres meses ha permanecido en las cárceles de Brieva y de Soto del Real.

El 6 de junio hicieron el juicio, basado en las declaraciones robadas por medio de la tortura a Iñigo y Bea, y el 25 de junio se hizo pública la sentencia. Impusieron una pena de 15 años de cárcel para cada uno de los tres, despreciando el informe sobre la tortura del Protocolo de Estambul, reconocido a nivel internacional, y abriendo la puerta a la impunidad de la tortura y sus responsables.

Saioa Sánchez está presa desde diciembre de 2007 y ha pasado por las cárceles de Versailles, Fleury, Poitiers-Vivonne, Nantes, Roanne, Estremera, Rennes, Brieva y Soto del Real. Esta es la dirección de la cárcel de Rennes:

Saioa Sanchez Iturregi

Centre Pénitentiaire Pour Femmes

18 bis Rue de Châtillon

35.031 Rennes-Cédex

En Euskal Herria, a 20 de julio de 2018.

Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión.

---

https://eh.lahaine.org/saioa-sanchez-ha-sido-trasladada